

# CAHIER DE VACANCES

textes, jeux et images

8-12  
ANS

**MEN**

L'Atelier  
des musées

# Bienvenue au MEN, le Musée d'ethnographie de Neuchâtel!

Aujourd'hui tu embarques pour *Le mal du voyage*, une exposition ethnographique sur le tourisme.

Mais sais-tu ce qu'est l'ethnologie ?

C'est l'étude des êtres humains, de leur culture, des objets qu'ils fabriquent, et de leurs comportements sociaux. Le Musée d'ethnographie, c'est donc un musée de l'humain, un musée qui parle de nous.

Grâce à ton cahier de vacances, tu pourras découvrir l'exposition en t'amusant ! Prends un crayon avec toi, tu en auras besoin pour faire certains jeux. Les réponses des jeux sont sur la dernière page du cahier.

Mon nom

---

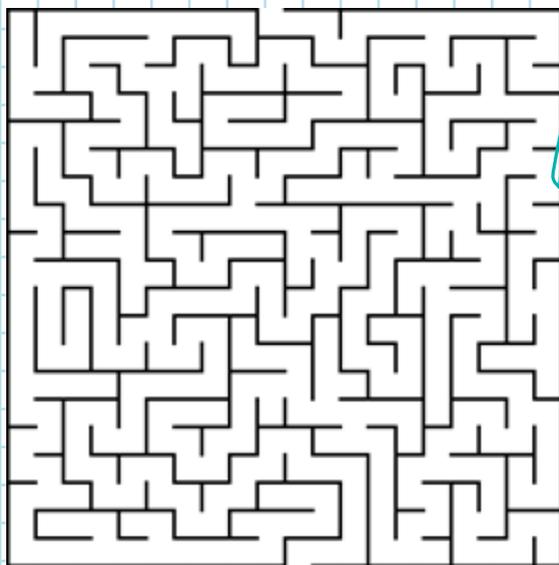
Mon prochain voyage

---

# AÉROPORT

Avant de profiter de ses vacances dans une destination de rêve, il faut s'assurer qu'on a tout ce qu'il faut pour partir!

Fraye-toi un chemin dans le labyrinthe de l'aéroport pour atteindre l'avion.



## L'avais-tu remarqué ?

On a l'impression d'être très libre quand on part en vacances ! Mais en réalité nos choix ne sont pas si libres qu'on le pense : on part dans les pays à la mode, parfois on ne peut voyager sans avoir de visa (comme par exemple aux Etats-Unis) et on fait presque toujours les mêmes activités que les autres touristes.

# AVION

Il y a presque autant de voyageurs différents que de voyages différents. Chaque voyageur aime expliquer pourquoi il est différent des autres.

Peux-tu relier chacun de ces touristes à sa bonne définition ?

LE BAROUDEUR

L'ETHNOLOGUE

LE PELERIN

LE VOLONTOURISTE

L'ECOTOURISTE

LE STAYCATIONER

- a) Voyager en respectant la nature, et en ayant le moins d'impact possible sur le pays qu'on visite.
- b) Profiter de ses vacances pour agir pour une bonne cause. Par exemple, être bénévole dans un camp de réfugiés, ou sauver les animaux sauvages dans la jungle.
- c) Rester à la maison.
- d) Partir dans un autre pays pour étudier les humains et leur culture dans un but scientifique.
- e) Voyager vers un lieu sacré dans sa religion pour retrouver la foi ou renforcer sa spiritualité.
- f) Partir à l'aventure sur les routes, faire de l'auto-stop, écrire son voyage.

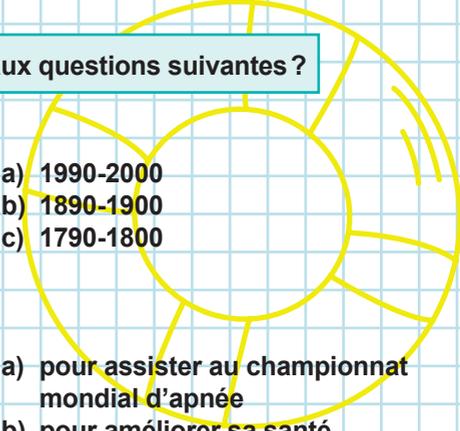
Le savais-tu ?

Le mot « touriste » vient de la pratique des jeunes riches Anglais à faire des tours avec plusieurs arrêts dans plusieurs villes d'Europe au 18<sup>ème</sup> siècle.

# PLAGE

Quand on pense aux vacances, on pense tout de suite à la plage! Bronzer, lire, se baigner et jouer dans le sable... quel bonheur! Mais la plage cache de nombreux mystères et une longue histoire derrière elle.

Sauras-tu entourer la bonne réponse aux questions suivantes ?

- 
1. A partir de quelle époque les riches Européens décident-ils de passer des vacances sur la plage ?
    - a) 1990-2000
    - b) 1890-1900
    - c) 1790-1800
  2. Pour quelle raison a-t-on commencé à passer des vacances à la plage ?
    - a) pour assister au championnat mondial d'apnée
    - b) pour améliorer sa santé physique et mentale
    - c) pour trouver les trésors oubliés de pirates
  3. Quel évènement a permis à tout le monde d'avoir aussi accès aux vacances à la plage ?
    - a) l'obtention de jours de congés payés
    - b) la vente de maillots de bain bon marché
    - c) l'invention de la crème solaire
  4. En Europe, avoir une peau légèrement bronzée en été est généralement bien vu. Mais pendant longtemps, on souhaitait garder la peau la plus blanche possible. Pourquoi ?
    - a) par peur de brûler ses poils
    - b) pour se différencier des gens qui devaient travailler toute l'année dehors
    - c) parce que les gens détestaient les couleurs

# SPA

On travaille toute l'année très dur pour pouvoir profiter de ses quelques semaines de vacances. C'est pourquoi certains touristes prennent le temps de se soigner et de se chouchouter lors de leurs voyages. Presque toutes les régions du monde ont des spas pour touristes où ils proposent des soins parfois... étranges.

Peux-tu trouver dans cette liste les soins qui n'existent pas ?

LE SAUNA  
À L'HUILE DE TOURNESOL

LES BAINS AU SIROP  
D'ÉRABLE

LES MASSAGES AUX  
PIERRES CHAUDES

LA RETRAITE MÉDITATIVE  
SANS PAROLE

LES MASSAGES PAR DES  
SINGES DRESSÉS

LA CHOCOTHÉRAPIE

LES BAINS  
DANS LE VIN

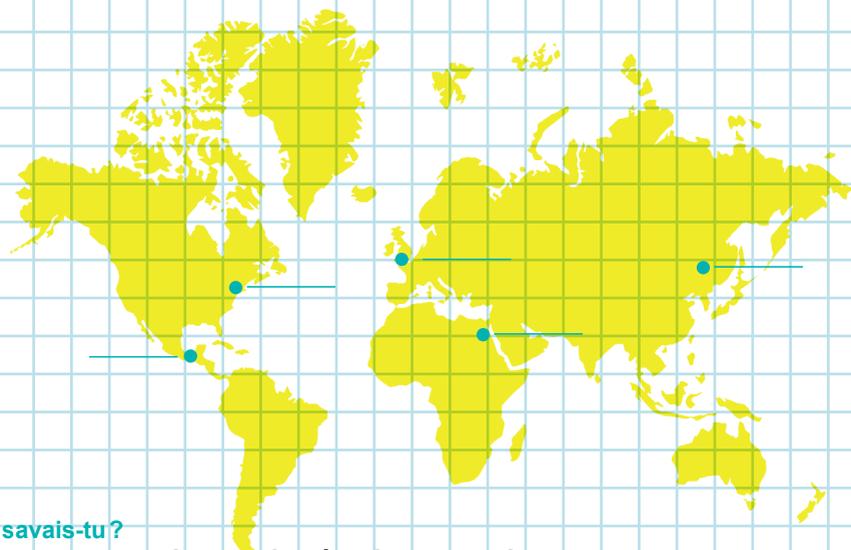
LES MASSAGES  
À L'HUILE DE MOTEUR

LE SAUNA À L'ABSINTHE

# MONUMENTS

Les vacances c'est aussi pour certains touristes l'occasion de visiter des monuments connus ! Dans chaque ville, dans chaque pays, il y a des monuments qu'il faut avoir vus pour ne pas rater son voyage.

Reconnais-tu ces monuments ?  
Peux-tu les placer au bon endroit sur la carte du monde ?



## Le savais-tu ?

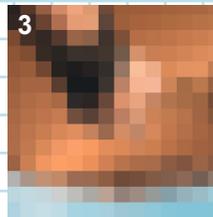
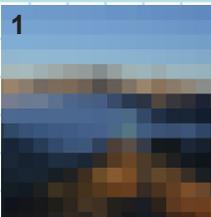
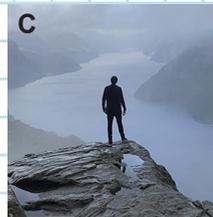
Les monuments n'ont pas la même importance !

Dans les guides de voyage, on utilise des étoiles pour indiquer l'importance d'un monument. Par exemple, trois étoiles\*\*\* indique un monument à voir absolument, et une étoile\* signifie que le monument est intéressant mais pas incroyable.

# JUNGLE

Prendre des photos est une des activités préférées des touristes. On prend des photos de ce qu'on voit, on se met en scène devant des beaux paysages, puis on partage ses clichés sur les réseaux sociaux. Mais en faisant un tour sur Instagram, on se rend compte que d'autres touristes ont pris les mêmes photos que nous !

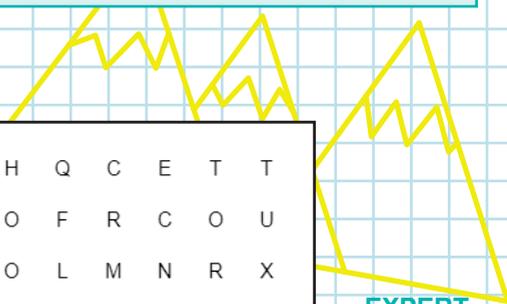
Regarde les photos, peux-tu relier chaque photo pixellisée à sa photo originale ?



# MONTAGNE DE L'EXTRÊME

Certaines destinations de vacances attirent les touristes parce qu'on les décrit comme des endroits sauvages, inexplorés, et complètement naturels. Mais le plus souvent, on ne fait que suivre des trajets qui existent déjà. Et on finit même par polluer le site naturel qu'on visite.

Entre dans la montagne et observe les marques de skis. Peux-tu retrouver les 8 marques cachées dans cette grille ?



T	Q	D	T	V	H	Q	C	E	T	T
S	D	F	K	V	O	F	R	C	O	U
C	O	N	T	R	O	L	M	N	R	X
T	H	U	N	D	E	R	E	M	N	R
P	E	T	C	S	P	L	G	E	A	G
Z	X	H	E	R	O	Y	A	G	D	H
O	P	E	N	P	T	K	S	A	O	P
Q	E	V	I	R	U	S	P	P	J	E
G	R	E	T	C	B	J	E	R	E	I
H	T	E	M	E	Y	V	E	O	T	Q
T	L	D	Y	S	U	M	D	T	V	C

CONTROL

HERO

MEGASPEED

TORNADEJET

EXPERT

MEGAPRO

THUNDER

VIRUS

Le savais-tu ?

Les skis ne se recyclent pas. Ils sont faits de bois, de plastique, de verre et de fer soudés ensemble. Nos vieux skis sont envoyés dans d'autres pays pour être détruits et envoyés à la décharge.

# SOUVENIRS

A la fin des vacances, on veut souvent des petits objets à ramener à la maison : des statuettes, des habits, des pièces d'art, etc. On cherche toujours à trouver le meilleur souvenir, celui qui fait le plus « vrai ».

Et toi, peux-tu démêler le vrai du faux dans les questions suivantes ?

1. Les objets artistiques traditionnels sont modifiés pour qu'ils plaisent aux touristes ?

VRAI

FAUX

2. Les objets traditionnels sont toujours produits sur place et à la main ?

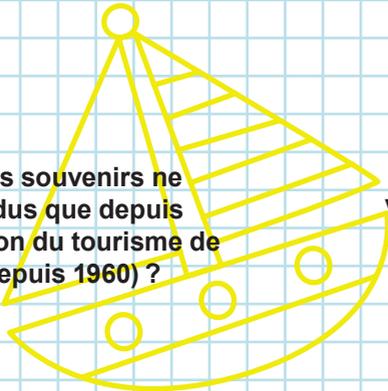
VRAI

FAUX

3. Les objets souvenirs ne sont vendus que depuis l'apparition du tourisme de masse (depuis 1960) ?

VRAI

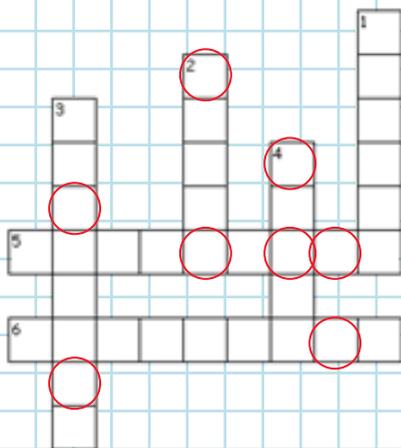
FAUX



# BUS

Toujours difficile de rentrer de voyage. Après avoir vécu et vu tant de choses, on a un peu le blues. Heureusement il nous reste tous nos souvenirs, nos photos et notre mémoire pour raconter nos voyages !

En te rappelant ton voyage dans l'exposition, essaie de remplir la grille suivante. Puis avec les lettres entourées, trouve le mot mystère dans le message.



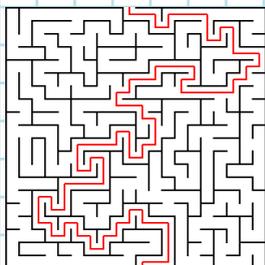
1. On en prend plein pour les montrer aux autres, mais souvent les autres ont les mêmes que nous.
2. On y lit, on joue, on se baigne, et si possible toujours au soleil!
3. Le lieu où tout commence. Avec les bons documents, c'est là qu'on peut s'envoler.
4. Une grande machine qui vole.
5. Des petits objets achetés sur les marchés. On les achète pour apporter une partie du pays qu'on visite chez nous et nous rappeler les bons moments de nos voyages.
6. Quand on visite une ville, il faut les voir absolument!

## Message codé

«A peine de retour, qu'on pense déjà à \_ \_ \_ \_ \_ !»

# SOLUTIONS

## AÉROPORT



## CRÉDITS

Conception : Nabila Mokrani & Maxime Ryser  
Graphisme : Graziella Paiano

Cahier d'activités pour les enfants  
pour visiter l'exposition temporaire  
*Le mal du voyage.*

[www.men.ch](http://www.men.ch)  
[www.atelier-des-musees.ch](http://www.atelier-des-musees.ch)

## AVION

LE BAROUDEUR – f / L'ETHNOLOGUE – d  
LE PELERIN – e / LE VOLONTOURISTE – b  
L'ECOTOURISTE – a / LE STAYCATIONNER – c

## PLAGE

Réponses : 1 – c / 2 – b / 3 – a / 4 – b

## SPA

les intrus : le sauna à l'huile de tournesol  
les massages par des singes dressés  
les massages à l'huile de moteur

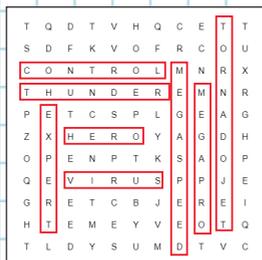
## MONUMENTS

1. Big Ben 2. Pyramide de Kukulcan  
3. Statue de la liberté 4. Pyramide de Guizèh  
5. Muraille de Chine

## JUNGLE

A – 3 / B – 4 / C – 2 / D – 1

## MONTAGNE DE L'EXTRÊME



## SOUVENIRS

1. C'est **vrai** ! A Bali, la sculpture des statuettes traditionnelles a changé de formes et de motifs après l'arrivée des touristes à la fin des années 20. Les statuettes traditionnelles perdent petit à petit leur couleur et leur rôle religieux pour plaire aux Européens qui les achètent.

2. **Faux**. Les objets souvenirs vendus dans le monde sont souvent produits ailleurs que là où on les achète. Pour pouvoir vendre des petits objets bon marché aux touristes, les artisans produisent souvent les souvenirs dans des grandes usines à l'étranger (par exemple en Chine).

3. **Vrai**. Depuis toujours, les voyageurs achètent des objets dans les pays qu'ils visitent. La seule chose qui change, ce sont les objets vendus et leur prix.

## BUS

1. Photos 2. Plage 3. Aéroport 4. Avion  
5. Souvenirs 6. Monuments

« A peine de retour, qu'on pense déjà à **repartir** ! »